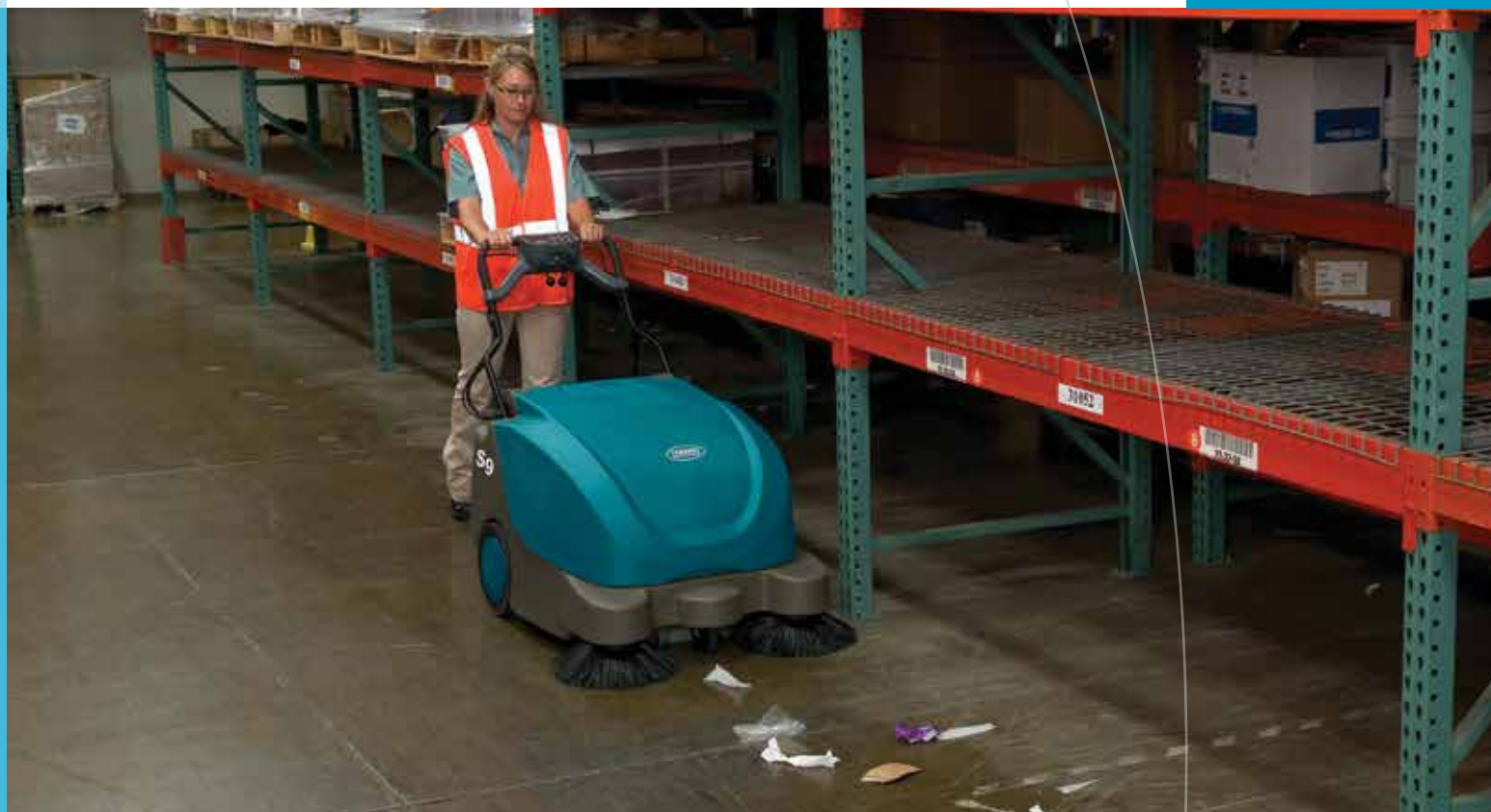




创建一个更清洁、更安全、更健康的世界。

CREATING A CLEANER, SAFER, HEALTHIER WORLD.

设备 EQUIPMENT



S9

大型手推式电瓶扫地机

LARGE BATTERY WALK-BEHIND SWEEPER

- 通过双边刷清洁及TwinMax™清洁技术可有效拾取碎片，达到清洁效率最大化
Experience maximum productivity and debris pick-up with TwinMax™ sweeping technology and dual side brushes for consistent edge sweeping
- 采用恒定功率的驱动马达，清洁宽度更宽，2.2 ft³ / 60 L容积的垃圾箱，使大面积区域的清洁工作更加简单快捷
Clean large areas quickly and easily with constant broom drive and motor, large path width, and 2.2 ft³ / 60 L hopper capacity
- 经久耐用的组成部件及高品质的结构设计，已经在商业应用中得到验证
Rely on quality construction with durable components that have been field-proven in commercial applications

坦能S系列扫地机让清洁变得更加智能、省力。
SWEEP SMARTER, NOT HARDER WITH THE
TENNANT S-SERIES SWEEPERS.



清洁效率最大化

EXPERIENCE MAXIMUM PRODUCTIVITY

驱动系统使清洁变得快速而省力。双边刷将清洁宽度增加至35 in / 900 mm。大容量垃圾箱节省了来回倾倒垃圾的时间，从而提高清洁效率。

Propel system makes cleaning quick and effortless. Dual side brushes increase the sweeping path to 35 in / 900 mm, and extra large hopper saves you trips to the dumpster, which gives you more time for cleaning.

拥有高品质的结构与得到验证的组成部件

RELY ON QUALITY CONSTRUCTION AND PROVEN COMPONENTS

主要部件已经有10年的商业应用验证。滚筒式设计经久耐用，Tennant True® 零配件质保系统，刷子缓冲器为边刷提供保护。

Major components field-proven in commercial applications for 10 years. Durable roto-molded design is backed by a 10 year, Tennant True® warranty, and side brush protected by brush bumper.

小巧、直观的设计

SMART, INTUITIVE DESIGN

无需工具即可调整边刷，操作简单，减少培训时间，提高清洁效率。自走式驱动系统结合可调整的符合人体工程学设计的操作手柄，提高了操作人员清洁舒适性。

Increase productivity with simple, no-tool side brush adjustments and easy-to-use operation for less time training and more time cleaning. Self-propelled operation and broom drive, combined with adjustable, ergonomically designed handle makes operator comfort a priority.

随时随地进行清洁

VERSATILE ANYTIME, ANYWHERE CLEANING

S9非常适合于大型的室内外地面清洁。62 dBA的噪声等级能够保证您在任何时间、任何地点进行清洁工作（即使在噪声敏感的环境下）。

The S9's flexible design is well suited for large, indoor and outdoor areas. Quiet 62 dBA sound level means you can sweep anytime, anywhere, even in noise-sensitive environments.

内部 INSIDE THE S9



- A** 符合人体工程学设计且装填垫料的波形操作手柄增加了操作舒适性。
Ergonomically designed handle, contoured and padded for operator comfort.
- B** 无需工具便可完全实现边刷调整，无需转向便可实现墙边与角落的清洁。增加的清洁宽度使清洁效率变得更高，并且可以根据个人需求调整清洁宽度，优化清洁效果。
No-tool, fully adjustable dual side brushes clean corners and edges easily without changing directions. Increased cleaning path coverage increases productivity and can be adjusted to your floor surface for optimal cleaning.
- C** Tennant True® 刷子专为S9设计，清洁效果卓越。Chevron 鬃毛与TwinMax™ 清洁技术配合使用能够在一次通过情况下拾取更多的碎片。

- D** TwinMax™ 清洁技术将翻抛式和直抛式两种清洁方式结合。从而使同一台机器可以同时拾取更多种类的碎片。
TwinMax™ sweeping technology combines overthrow and direct sweeping principles to pick up a greater variety of debris with one machine.
- E** 大容量2.2 ft³ / 60 L垃圾箱能够减少倾倒次数，并且便于拆卸，简化清洁过程，提高清洁效率。
Large 2.2 ft³ / 60 L hopper reduces empties and is easy to remove, simplifying the cleaning process and increasing operator productivity.

TWINMAX™ 清洁技术 TWINMAX™ SWEEPING TECHNOLOGY

S9配备坦能TwinMax™ 清洁技术，采用单通道方式清洁，一对反向转动的清洁刷子将翻抛式和直抛式两种清洁方式结合。从而使同一台机器可以同时捕捉不同大小的碎片。Equipped with Tennant's TwinMax™ sweeping technology, the S9 cleans your floors in a single pass. The twin, counter-rotating brushes combine overthrow and direct sweeping principles to capture large and small debris with one machine.



TwinMax™ 技术是专为清洁室内外环境下的多重路面而设计，它使任何时间、任何地点下的清洁工作更加高效。
TwinMax™ technology is designed for sweeping multiple surfaces in both indoor and outdoor environments, giving you maximum versatility for anytime, anywhere cleaning.



坦能 TENNANTTRUE®
优化清洁效率
OPTIMIZE CLEANING
PERFORMANCE WITH
TENNANTTRUE®

通过Tennant True®的零配件和服务最大限度地提高您坦能设备的运行时间和寿命。利用专为增强设备效用的高质量零配件和耗品提高生产力。依靠Tennant True®来帮助您达到最大化清洁效率。Maximize the uptime and life of your Tennant equipment with Tennant True® parts and service. Improve productivity with quality parts and supplies that are designed to enhance equipment results. Depend on Tennant True® to help you maximize the effectiveness of cleaning operations.

S9 大型手推式电瓶扫地机 S9 LARGE BATTERY WALK-BEHIND SWEEPER

扫地系统 SWEEPING SYSTEM

清洁宽度 Cleaning path	35 in / 900 mm
清洁效率 Productivity	
理论运行时间 Theoretical run time	3 hrs
实际(按照ISSA 540清洁时间) Practical (per ISSA 540 cleaning times)	23,620 ft ² /hr / 3,150 m ² /hr

驱动系统 BRUSH DRIVE SYSTEM

刷子转速 Brush speed	390 rpm
主刷长度(滚刷) Main brush length (tubular)	20 in / 500 mm
边刷直径(盘刷) Side brush diameter (disk)	14 in / 354 mm
垃圾箱容积 Debris hopper volume capacity	2.2 ft ³ / 60 L
动力传输 Power transmission	免维修, 高性能皮带驱动 Maintenance-free, high-performance belt drive

电源系统 POWER SYSTEM

电瓶 Battery type	12 V Gel
--------------------	----------

控尘系统 DUST CONTROL SYSTEM

过滤类型 Filtration type	99.97 @ .3 microns
过滤面积 Filter area	32 ft ² / 3 m ²

机器尺寸 MACHINE SPECIFICATIONS

长度 Length	42.7 in / 1085 mm
宽度 Width	31 in / 799 mm
高度 Height	26 in / 658 mm
重量 Weight	
含电瓶 With battery	300 lb / 137 kg
不含电瓶 Without battery	214 lb / 97 kg
噪音级别(操作人员在工作时听到的声音) Sound level (operator's ear)	62 dBA

质量保证 WARRANTY

请向当地销售获取相关信息
See your local representative for warranty information

特殊情况如有变更, 恕不另行通知。
Specifications subject to change without notice.

眼见为实

SEEING IS BELIEVING

如需产品演示或更多产品信息, 请与我们联系。

销售热线: 800 820 2366

服务热线: 400 820 0885

网 址: www.tennantco.com.cn

邮 箱: tennantchina@tennantco.com

1.053.001.ap.cn S9 手册 10/12

©2011坦能商标和其他带“®”的商标均是坦能公司的注册商标, 其产品的销售和服务通过坦能的销售和服务公司以及经销商进行。

©2011 The Tennant Company logo and other trademarks designated with the symbol “®” are registered in the United States and/or other countries. Tennant Company's products are sold and serviced through subsidiaries of Tennant Company and distributors.

坦能清洁系统设备(上海)有限公司
地址: 上海市青浦区白鹤镇漕盈路
3777号1幢(201712)
电话: (8621) 6922 5333
传真: (8621) 6922 5262

坦能北京分公司
地址: 北京市朝阳区高碑店高井文化园
南广场1号楼西区(100123)
电话: (8610) 8579 5990
传真: (8610) 8576 0990

坦能广州分公司
地址: 广州市天河区员村四横路128号
红专厂艺术生活区F12B(510665)
电话: (8620) 3703 9887
传真: (8620) 3703 9820